

## بررسی انواع عشق در منظومه دولرانی و خضرخان امیرخسرو دهلوی براساس مکتب عاشقانه رابرت استرنبرگ

مریم کارگر<sup>۱</sup>

دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی. واحد سیرجان. دانشگاه آزاد اسلامی سیرجان. ایران  
ماندانا منگلی<sup>۲</sup> (نویسنده مسئول)

استادیار گروه زبان و ادبیات فارسی. واحد تهران جنوب. دانشگاه آزاد اسلامی. تهران. ایران.  
آسیه ذبیح نیا عمران<sup>۳</sup>

دانشیار زبان و ادبیات فارسی دانشگاه پیام نوریزد. ایران.

تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۵/۳ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۹/۱۰/۲

### چکیده

مثنوی عاشقانه دولرانی و خضرخان از امیرخسرو دهلوی (۷۲۵ - ۶۵۱) از عارفان و شاعران نامدار پارسی گوی هندوستان است. رابرت استرنبرگ (تولد ۱۹۴۹ م.) استاد شناخت گرای آمریکایی در سال

<sup>۱</sup>. Maryam.kargar55@gmail.com.

<sup>۲</sup>. mandana5m@gmail.com.

<sup>۳</sup>. Asieh.zabihnia@gmail.com.

۱۹۷۸ میلادی نظریه‌ای درباره عشق ارائه داد که به مثلث سه گانه عشق شهره است. هدف پژوهش حاضر بررسی انواع عشق از دید استرنبرگ و تطبیق آن با منظومه دولرانی و خضرخان است مقاله حاضر با روش توصیفی-تحلیلی در صدد پاسخ به این پرسش است که کدام یک از اقسام عشق مطرح شده در مثلث سه گانه نظریه عشق استرنبرگ در منظومه دولرانی و خضرخان امیرخسرو دهلوی بسامد و نمود بیشتری دارد؟ نتایج تحقیق نشان می‌دهد که عشق مدنظر امیرخسرو، عشق کمال افراط است. نقش بایسته‌ای در اقناع حس کمال طلبی جسمانی و معنوی نوع بشر دارد و تصور بهره‌مندی از زندگی سالم، بدون وجود این پدیده امکان پذیر نخواهد بود. عشق با آفرینش انسان و تداوم بقای او گره خورده است که انسان برای بالا بردن کیفیت زندگی خود نیاز به عشق و تجلی بارقه‌های تعالی بخش آن در وجود خود دارد. عشق پدیده‌ای انگیزه‌آفرین است که به هنگام برآمدن دشواری‌ها به مثابه سپری از آدمی در برابر مشکلات روزگار پاسداری می‌کند.

**کلمات کلیدی:** ادب غنایی، دولرانی و خضرخان، امیرخسرو دهلوی، عشق، استرنبرگ.

## ۱. مقدمه

عشق راه رسیدن انسان به سعادت و کمال را میسر می‌سازد. اساساً خداوند آدمی را خلق کرد تا عاشق باشد و تفاوت انسان با فرشته در این است که فرشته از درک عشق عاجز است و عشق خاص انسان است و از روز ازل در نهاد او نهاده شده است. عشق «عبارت است از بارور کردن چیزی زیبا، خواه آن چیز زیبا تن باشد و خواه روح!» (رستمی، ۱۳۹۵: ۲۲) سقراط عشق را به عنوان میل به مالکیت ابدی بر امور خیر یا به عبارتی میل به سعادت تعریف می‌کند. گویی عاشق با صعود از نرdban عشق از زیبایی ظاهری و مادی به زیبایی معنوی می‌رسد و عاقبت چشمیش به مشاهده جمال مطلق روشن می‌شود و حقایق دانش و فضیلت در وی متولد می‌شوند؛ حقایقی که رمز سعادت بشر را در خود دارند. همچنین... عشق الهام‌گرفته از زیبایی ظاهری، تصویر حقایق فراتجربی را فراروی روح و جان آدمی قرار می‌دهد ... (همان: ۲۳)

در لغت نامه، عشق «در گذشتن از حد در دوستی» (دهخدا، ۱۳۷۷: مدخل واژه) معنا شده است آن عام است که در پارسایی باشد یا در فرق، یا کوری حس از دریافت عیوب محبوب. (صفی پور، ۱۳۷۷: مدخل واژه) یا مرضی است از قسم جنون که از دیدن صورت حسن پیدا می شود، و گویند که آن ماخوذ از عشقه است و آن نباتی است که آن را لبلاب گویند، چون بر درختی بیچد آن را خشک کند، همین حالت عشق است بر هر دلی که طاری شود صاحبیش را خشک و زرد کند. (غیاث الدین رامپوری، ۱۳۶۳: مدخل واژه) معنای دیگر عشق افراط درحب است. بیماری است که مردم آن را خود به خویشن کشید و چون محکم شد بیماری باشد با وسوس مانند مالیخولیا. و خود کشیدن آن به خویشن، چنان باشد که مردم اندیشه همه اندر خوبی و پسندیدگی صورتی بنند و امید اصل او اندر دل خویشن محکم کند و قوت شهوانی او را بر آن مدد می دهد تا محکم گردد. (جرجانی، ۱۳۴۴: مدخل عشق) و در نهایت، عشق، به معنی بسیار دوست داشتن است. (نفیسی، ۱۳۴۳: مدخل واژه)

عشق پدیده‌ای است که شاعران، نمایش‌نامه‌نویسان، فیلسوفان، متکلمان و دانشمندان در طول زمان، قادر به ارائه تعریف واحدی از آن نبوده‌اند. (Hill, 2009: 55) با این حال، آنچه قطعی به نظر می‌رسد این است که ریشه زن و مرد در عشق جان می‌گیرد و یگانگی میان تن و روان به واسطه خویشکاری عشق نمود پیدا می‌کند. (ستاری، ۱۳۸۱: ۲۷۱) پس عشق حقیقی، روح و عقل را از عقیمی رهایی داده و باعث ادراک و دریافتن زندگی جاودانی یعنی نیل به معرفت جمال حقیقی و خیر مطلق و حیات روحانی است و انسان به کمال علیم وقتی می‌رسد که به حق واصل و به مشاهده جمال او نائل شود. (معین، ۱۳۷۵: مدخل عشق) این تعریف، عشق را در بُعد معنی و معرفتی خلاصه می‌کند. در حالی که عشق جنبه مادی و زمینی هم دارد و در پیوند میان زن و مرد نمود پیدا می‌کند. بسیاری از معرفت‌پژوهان، این عشق را مقدمه و پلی برای برای رسیدن به عشق حقیقی می‌دانند. برخی از پژوهشگران نیز، فارغ از مسائل مینوی، عشق زمینی را برای بهبود و ارتقاء کیفیت زندگی، پدیده‌ای مناسب می‌شمارند. مقاله حاضر به سوال-های زیر پاسخ می‌دهد:

دیدگاه امیرخسرو دهلوی در منظومه دولرانی و خضرخان، به چه میزان به ابعاد شناختی و فردی عشق از دید استرنبرگ مانند است؟

به اعتقاد امیرخسرو دهلوی در منظومه غنایی دولرانی و خضرخان، عشق، به چه میزان قادر است به رشد و بالندگی اجتماعی و روانی فرد نظر داشته باشد؟

در مقاله حاضر با توجه به ماهیت موضوع برای گرددآوری داده‌ها از روش مبتنی بر ابزار کتابخانه‌ای و اسنادی و برای تحلیل داده‌ها از روش تحلیل کیفی استفاده شده است.

## ۱-۲- پیشینه تحقیق

برخی از مقالاتی که در باره عشق از دیدگاه استرنبرگ در ادبیات فارسی منتشر شد به ترتیب سال نشر به شرح زیر است:

مجد، در سال ۱۳۹۰، مقاله‌ای را تحت عنوان «نظریه مثلث عشق استرنبرگ و انطباق آن با عقاید سعدی» در مجله زن و فرهنگ و هنر منتشر کردند. این مقاله نشان می‌دهد که سعدی در زمینه روان‌شناسی روابط عاشقانه فردی آگاه بوده است.

مهندس، در سال ۱۳۹۵، مقاله‌ای را با عنوان «بررسی مفهوم عشق از دیدگاه سعدی و استرنبرگ» منتشر کرد. در این مقاله آمده است: غزلیات سعدی سرشار از مضامین لطیف و عاشقانه است و عشقی که از آن سخن می‌گوید و دیعه‌ای است از لی و جاودانه و مدارج عشق از زمینی تا عرفانی در غزلیات او نمایان است. در این پژوهش به بررسی غزلیات سعدی با نظریه استرنبرگ پرداخته شده است. تعهد و صمیمیت و شوریدگی که از ارکان نظریه استرنبرگ می‌باشد در غزلیات سعدی در هم آمیخته و نمایان بود.

رسولی و کیومرثی در سال ۱۳۹۸، مقاله‌ای را با عنوان «بررسی مفهوم عشق از دیدگاه رابرт استرنبرگ در حکایت شیخ صنعتان عطار و نمایشنامه فانتزی شیخ صنعتان محمدحسین میمندی نژاد» در فصلنامه ادبیات عرفانی و اسطوره شناختی، منتشر ساختند. در این مقاله آمده است: یکی از کسانی که عنصر عشق در آثارش بسیار به چشم می‌خورد، عطار است. عطار در کلیت منطق الطیر نوعی از عشق را نشان می‌دهد که حکایات درونی این اثر نیز از جنس همان

عشق است. داستان شیخ صنعت یکی از این حکایات است که در آن، عشق به عنوان عنصری کارآمد برای پیشبرد داستان معرفی می‌شود. در ادبیات نمایشی ایران هم به سبب ویژگی‌های جالب توجه این نوع عشق، به این داستان بسیار توجه شده است. محمدحسین میمندی نژاد در نمایش نامه فانتزی شیخ صنعت از حکایت عطار اقتباس کرده است. در این پژوهش آثار عطار و میمندی نژاد، حکایت شیخ صنعت و نمایش نامه فانتزی شیخ صنعت بر اساس نظریه عشق استرنبرگ مورد بررسی قرار می‌گیرد تا تفاوت‌های ابعاد عشق در این دو اثر مشخص شود.

## ۲-مفاهیم نظری

### ۱-۱-امیرخسرو دهلوی

امیرخسرو دهلوی از عارفان و شاعران مشهور پارسی‌گوی هندوستان، در نیمه دوم قرن هفتم و اوایل قرن هشتم هجری است. او یکی از « مهم‌ترین شاخص‌ها در دو ادبیات عظیم مشرق، یعنی فارسی و هندی محسوب می‌شود ». (یدی، وفایی، ۱۳۹۲: ۲۴) او بخش عمده زندگی خود را در خدمت با سلاطین مختلف روزگارش گذراند، با این حال، دست ارادتی که به سلطان المشایخ روزگار خود « شیخ نظام الدین محمدين احمد دهلوی »- مشهور به نظام اولیا (متوفی ۷۲۵ ه.ق) داد و تربیتی که از او یافت، در حوزه تصوف نیز به او مقام و مرتبه ویژه‌ای بخشید و تلائو آموزه‌های حکمی و عرفانی در اشعار او کاملا آشکار است. او این آموزه‌ها را با بهره‌گیری از آثار استادان نامدار ادب فارسی به‌ویژه سعدی، نظامی، سنایی و خاقانی در اوج فصاحت و شیوه‌ای عرضه می‌دارد. (اخگر حیدرآبادی، ۱۳۸۵: ۱۴۱) امیرخسرو به زبان‌های فارسی، عربی، ترکی و سانسکریت چیرگی داشت و به سعدی هند معروف بود و او در اوایل حال به « سلطانی » و سپس به « طوطی » تخلص می‌کرد. وی یکی از پرکارترین شاعران پارسی‌گوی است و در این باب کم نظری است. (صفا، ۱۳۷۵: ۷۸۰)

امیرخسرو در متنوی تابع نظامی گنجوی بود. (همان: ۸۱) مهارتی که نظامی گنجوی در تنظیم و ترتیب منظومه‌های خود به کار برده، باعث شده که آثار او مورد تقلید شاعران بعد از او قرار گیرد.

امیرخسرو دهلوی اولین کسی بود که از خمسه نظامی تقلید کرد. بعد از او شاعران دیگری نیز از نظامی تقلید کردند؛ اما وی یکی از موفق‌ترین مقلدان نظامی است.

## ۲-۲-منظمه غنایی دولانی و خضرخان

امیرخسرو، منظمه غنایی دولانی و خضرخان را به سال ۷۱۵ به بحر هرج مقصور سرود. موضوع دولانی و خضرخان، عشق خضرخان پسر علاء الدین محمد شاه خلجی (۶۹۵-۷۱۵) با دیولدی دختر راجه گجرات است که امیرخسرو آن را به دولانی بدل کرده است. خضرخان این سرگذشت را برای امیرخسرو بیان کرده و شاعر به خواهش وی در مدتی کوتاه به نظم کشیده است. مجموع ایيات آن بالغ بر ۴۵۱ بیت است که طی چهارماه به انجام رسیده است. امیرخسرو ابتدا داستان را به نثر درآورده سپس به فرمان وی داستان را به نظم کشید. (ذوق‌الفاری، ۱۳۹۲: ۳۶۰). این منظمه عاشقانه مزایای ادبی، ارزش تاریخی و اجتماعی هم دارد. این متنوی عاشقانه به نام عشقیه نیز شهره است.

خلاصه این منظمه به شرح زیر است:

حضرخان، پسر علاء الدین محمد شاه در دهلی است. او و دولانی از کودکی با هم بزرگ می‌شوند. و به هم عشق می‌ورزند.

همسر شاه، مهین بانو این را نمی‌خواهد و آن دو را از هم جدا می‌کند. به پیشنهاد شاه، خضرخان با دختر دایی خود ازدواج می‌کند و این امر برقیراری و آشفتگی خضرخان و دولانی می‌افزاید. دولانی به حضرت خضرنی (ع) متول می‌شود و او را

در خواب می‌بیند که به او بشارت وصل می‌دهد. همین خواب و مژده بشارت را خضرخان هم دریافت می‌کند.

شاه از بیماری عشق این دو با خبر می‌شود و آن‌ها را به عقد یکدیگر درمی‌آورد. شاه از دنیا می‌رود و حکومت به فتنه‌گری به نام سلطان مبارک شاه می‌رسد. مبارک شاه دولرانی را می‌خواهد. مبارک شاه دستور می‌دهد تا جلادان سراز تن خضرخان جدا کنند، وقتی خبر به دولرانی می‌رسد او نیز خود را می‌کشد و هر دو در کنار هم دفن می‌شوند. (امیرخسرو دهلوی، ۱۹۱۷: تلخیص از کل متن).

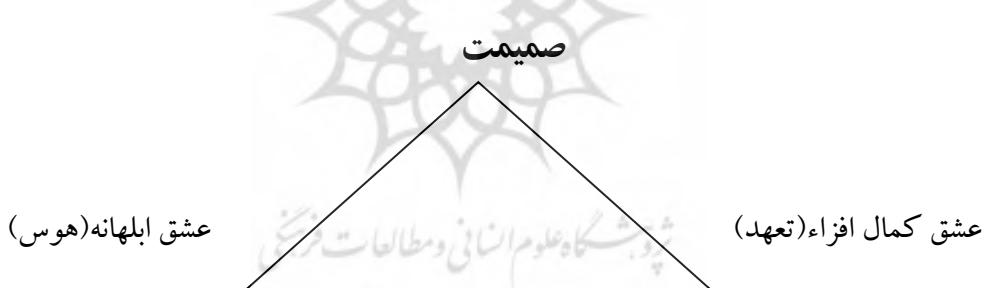
### ۳- بحث و بررسی

#### ۳-۱- بررسی سه مؤلفه عشق در نظریه استرنبرگ

رابرت استرنبرگ(Robert Sternberg) اهل آمریکا و استاد توسعه انسانی در دانشگاه کرنل است. او قبل از پیوستن به کرنل، استرنبرگ رئیس دانشگاه وایومینگ بود. رابرت استرنبرگ استاد دانشگاه ایالتی اوکلاهما، عضو هیئت علمی دانشکده هنر و علوم در دانشگاه تافتس، استاد روانشناسی و آموزش در دانشگاه ییل نیز بوده است. او دارای سیزده دکترای افتخاری از دانشگاه‌های گوناگون است.

استرنبرگ یکی از «برجسته‌ترین نظریه‌پردازان و محققان در زمینه عشق است؛ زیرا عشق موضوعی فریبنده است و برای مردم اهمیت خاصی دارد». (Trotter, 1985: 66) استرنبرگ عقیده دارد که «آدمی، بدون یک ارتباط عمیق عاشقانه، همچون زورقی شکسته خواهد بود که همواره دستخوش امواج خروشان دریا می‌شود و ثبات و سکون و اراده‌ای در زندگی ندارد. در نگاه او، برخوردار بودن از حس عاشقانه و رابطه‌ای مبتنی بر مهوروزیدن، به اندازه باور داشتن به مذهب، اهمیت و روایی دارد». (استرنبرگ، ۱۳۸۱: ۱۵۰) او صمیمیت، شور و شهوت، و تعهد را سه رکن بنیادین مثلث عشق دانسته است. البته، این رکن‌ها، لزوماً به صورت منفرد نمود نمی‌باشد، بلکه ممکن است گاهی دو یا سه رکن در هم بیامیزند. ترکیب هر کدام از این رکن‌ها با هم، نتیجه‌ای متفاوت خواهد داشت و کیفیت عشق تجربه شده را دستخوش تغییر خواهد کرد.

«بررسی مثلث عشق استرنبرگ نشان می‌دهد که احساسات و عواطف انسانی در کنار قدرت فیزیکی اهمیت دارد و نباید دست کم گرفته شود. قدرت فیزیکی می‌تواند وسیله‌ای برای به اشتراک گذاشتن احساسات قوی باشد». (Hill, 2009: 22-11) بنابراین، در فرآیند عشق-ورزیدن، ترکیبی از جسم و جان قوی باید وجود داشته باشد. عشق یکی از اساسی‌ترین احساسات بشر است، اما در کمپونگی و علت اتفاق افتادنش لزوماً برای همه ساده نیست. روانشناسان عشق را احساسی مثبت معرفی می‌کنند اما در میان آنها، در مورد مفهوم عشق و انواع آن اتفاق نظر وجود ندارد. (قیصریان و همکاران، ۱۳۹۶: ۶۵). یکی از این روانشناسان که در باب عشق صاحب نظریه است، استرنبرگ است. به نظر استرنبرگ، عشق مثل یک مثلث است. به عبارتی دیگر عشق سه عنصر دارد: صمیمیت، هوش و تعهد. از دید استرنبرگ، آدمی برای رسیدن به قله‌های رشد و تعالی باید از چند مرحله عشق عبور کند؛ زیرا هر کدام از این مراحل، عناصری سازنده برای تکامل جنبه‌های گوناگون شخصیت انسان هستند.



شکل شماره ۱: مثلث عشق استرنبرگ

سه مؤلفه عشق از دیدگاه استرنبرگ، در منظومه عاشقانه خضرخان و دولرانی امیرخسرو دهلوی به ترتیب به شرح زیر است:

### ۳-۱-۱- مؤلفه اول: عشق و صمیمیت

استرنبرگ مؤلفه صمیمیت را به عنوان احساساتی که نشانه نزدیک بودن است، در نظر می‌گیرد. زیرا صمیمیت جوهره عشق را تشکیل می‌دهد. استرنبرگ در تحقیقاتش به این نتیجه رسید که صمیمیت شامل ۱۰ عنصر مختلف در رابطه با شخص مورد علاقه است، این مراحل به شرح زیراست:

- ۱- میل به رفاه شخص مورد علاقه
- ۲- تجربه خوشحالی با او
- ۳- داشتن توجه زیاد به وی
- ۴- قادر به اتكاء به شخص مورد علاقه بودن در هنگام نیازمندی
- ۵- داشتن درک متقابل
- ۶- درمیان گذاشتن مسائل شخصی
- ۷- دریافت حمایت عاطفی
- ۸- ارائه حمایت عاطفی
- ۹- برقراری رابطه صمیمانه با فرد مورد علاقه
- ۱۰- ارج نهادن به وی (Sternberg, 1986: 134)

بنابراین صمیمیت عبارت است از احساس محبت و اظهار آن، علاقه، مراقبت، مسئولیت، همدلی و غمخواری نسبت به فردی که شخص او را دوست دارد. صمیمیت جنبه هیجانی و عاطفی دارد و نوعی احساس گرمی، محبت، نزدیکی، مرتبط بودن و در قید و بند طرف مقابل بودن در فرد ایجاد می‌کند. (Trotter, 1985: 99)

۱۰ مرحله صمیمت در عشق در منظومة غنایی دولرانی و خضرخان مشهود است:

دولرانی و خضرخان از همان کودکی با هم صمیمی هستند و حتی یک لحظه از هم جدا نیستند:	بیازی بودشان عشقی که یک دم
نبوذندی جدا در بازی از هم	بُلد چون عشق در بازی مجازی
شد آن بازی در آخر عشق بازی	چو طفلانی که با هم لَعْب سازند
بهم گه طاق و گاهی جفت بازند	

ز طاقِ ابروان هم جُفت و هم طاق  
دویدی خورد شیری با غزالان  
سر بر زد ز باغش هر نهالی  
که بخت اوست این فرمانده تخت  
قِرانش با چنان صاحبِ قرانی  
کند پیوند او نیک اختیاری را  
سعادت ها بدهر آید پدیدار  
صنم رفتی بدنالش چو سایه  
چو نور از آفتاب و پرتو از ماه  
ز تابِ مهر سوی سایهٔ خویش  
نخوردندی دمی بی یکدیگر آب

(امیرخسرو، ۹۶: ۱۹۱۷)

امیرخسرو، عشق این دو را در جوانی می‌ستاید. عشقی که فقط خضرخان و دولرانی از آن باخبرند:

دو بیدل را بهم سودای جانی  
گه از مژگان عتاب آغاز کردن  
گهی از دُور باشِ غمزه راندن  
وزین گفتن جفا وزوی شنودن  
ازو در لب بدُردی خنده کردن  
ازو دیدن ندادن ره سوی خویش  
ازو پای رقیان بوسه دادن  
ازین زاری وزو رو بر شکستن

نهانی باختن‌دی آن دو مشتاق  
بهربازی گهی چون خوردسالان  
برین آئین که تا بگشت سالی  
شناشاد دولرانی هم از بخت  
بطالع هست در بهتر زمانی  
فلک چون سروری بخشد سری را  
کند چون رُهره با برجیس دیدار  
شدی هر سو که آن خورشید پایه  
نبودی زو جدا در گاه و بیگاه  
دویدی شمسِ والا هم پس و پیش  
بیکجا خوردشان بودی جدا خواب

چه خوش باشد در آغازِ جوانی  
گه از ابروییان راز کردن  
گهی از گوشها چشم خواندن  
ازین جان دادن و ازوی ربودن  
ازین با خویش خون در گریه خوردن  
ازین گندن بحسرت سینه ریش  
ازین در پیش محروم غم کشادن  
ازو شوخی وزین در غم نشستن

خندنگِ دوستی کردن ترازو	ازین چون دشمنان سخت بازو
بصد جان لذتِ پیکان گرفتن	ازوناواک درونِ جان گرفتن
خرد برده بصحرای عدم رخت	فسرده عشق در جانها قدم سخت
علمدارانِ غم را کرده معزول	وکیلان بلا در فتنه مشغول

(همان: ۹۱)

استرنبرگ از این مرحله به «دوست داشتن» تعبیر می‌کند. این مرحله زمانی است که فقط عامل صمیمیت وجود داشته باشد. این نوع عشق، احساس ایجاد یک رابطه دوستی عمیق و حقیقی است. در این حالت احساس دلسوزی، رفاقت، گرمی، مهر و علاقه و هیجانات مثبت وجود دارد. (Sternberg, 1986: 119).

دولرایی و خضرخان شادی را در کنار هم بودن می‌دانند. از نظر عاطفی به هم وابسته هستند. وقتی آن دو را از هم جدا می‌کنند، از آن پس با خیال یکدیگر شاد هستند و حتی دوری و فراق خواب و خوراک را از آنها می‌گیرند:

خيال يكـدـگـر در بـر گـرفـتـنـد زـمـهـرـ سـيـنهـ تـرـكـ خـورـ گـرفـتـنـد

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۹۸)

دو غمخوار از خورش بی نوش مانده رخ از خون جگر پرجوش مانده

(همان: ۹۹)

فراق برای عاشق و معشوق سخت و جانگداز است:

کم از نظراء کیت بینم از دور	ز دوری تا کیم این دیده بی نور
حلالم کن نگاهی در جمالت	چو خواهم شد حرام اندر خیالت

نوازش شرط باشد مهتران را  
بکشت خوش به چینان نیز بارد  
مدان کز فرجه موشان کند تنگ  
که دریا میهمان چشم ناید  
که نی از حیله در گنجنه از زور  
خدایت یار بادا در همه کار

چودست از کام ماند کهتران را  
نه ابر احسان همه بر منع آرد  
برد گرچه آفتاب از قصرها زنگ  
ورت معذور دارم نیز شاید  
چه جوید پیل ره در خانه مور  
گرم بنوازی و گرجوئی آزار

(همان: ۷۸)

پس از جدایی هر دو تصمیم می‌گیرند با نوشتن «نامه» به یکدیگر، رابطه صمیمانه با هم برقرار کنند. حتی نهانی و دور از چشم دیگران، به ملاقات هم می‌روند:

چو دو آینه با هم روی در روی  
جمال او درین بنمود دیدار

نشسته هر دو دلدار وفا جوی  
خیال این درو گشته پدیدار

(همان: ۱۲۱)

به سبب عشق خضرخان، دولرانی در قصر لعل زندانی می‌شود.  
بقص رعل دارندش نهانی چنانکه اندر خزینه لعل کانی

(همان: ۱۰۲)

وقتی خبر به خضرخان می‌رسد به دنبال معشوق می‌دود:  
همه تن گشته آب چشم مهر  
برآن پامی زد آب از دیده چهر  
گشادی زآب چشم روی داده  
صنم هم روی شه نهاده

(همان: ۱۴۴)

حضرخان طره‌ای از موی خود را می‌بُرد و به او به یادگار می‌دهد و دولرانی نیز انگشت‌تری خود را به او می‌دهد.

مزه چون دیده یعقوب ترکرد زحال بیت احزانش خبر کرد

(همان: ۱۴۳)

از دید امیرخسرو، عشق آتش است، به دیگران نفع می‌رساند، اما عاشق و معشوق در اندوه دوری هم می‌سوزند:

دلش را شعله ناخوش گرفته  
به آب دیده می‌گشت آتش خویش  
نمک خورده کبابی کرده بر دست  
بیا وین شعله چندانی مکن کند  
ترا نیز اندرین باشد ثوابی  
که خلق از من خوش و من در و بالم

یکی را خانه بود آتش گرفته  
دوان با چشم گریان و دل ریش  
برو بگشت ناگه ابله‌ی مَست  
bedo گفت ایکه آتش می‌گشی تند  
که من بر آتش اندازم کبابی  
همین است اندرین گفتار حالم

(همان: ۳۱۱)

از دیدگاه استرنبرگ، مؤلفه صمیمیت به تزدیک‌ترین احساسات، وابستگی و پیوستگی در روابط دوستانه اشاره دارد. به این معنی که درون حوزه خود احساساتی را ایجاد می‌کند که اساساً مانند گرمی یک رابطه دوستانه است. (استرنبرگ، ۱۳۸۸: ۱۱۹). امیرخسرو در این باب می‌سراید:

که نعل تو سنت میزد برو بوس  
که نقش بوسه بر می‌چید زان راه  
هلالم نعل بودی در ته پاس

زهی اقبال آن خاک ره افسوس  
ولیک از دست بادم آه و صد آه  
فلک زین آرزو می‌مُرد کای کاش

دل بودی بخورد و خواب خُرسند  
حریفِ عشق را آغاز مستی است  
بروی دوست نوشم دوست گانی  
دگر سازنده دستانِ دگر ساخت  
روان کرد این غزل در مِزمارِ نو  
گذشته است آنکه چون افسرده چند  
کنون دل را زمانِ بتپرستی است  
شرابِ دوستی ده تا نهانی  
نوازنده چو زین دستان به پرداخت  
پاسخ از زبانِ دلبَرِ نو

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۸۹)

### پاسخ از لبِ معشوق

چه درهای سعادت کرد بازم  
ز مهرم داد زان پس مژدهٔ تاج  
که سر بر ماه زد میمون درختم  
که از وی تازه گشت این جان روشن  
بدولت خانهٔ امید افگند  
که گلبوئی شود از بُوی من مست  
زمانه بین چه سان شد کارسازم  
به بی مهری نخستم کرد تاراج  
نگه کن تا چه میمونست بختم  
نسیمی خوش وزید از سبز گلشن  
مرا چون گل ز شاخ ناز برکند  
کنونم اعتماد بخت خود هست

(همان: ۸۹)

### ۳-۱-۲- مؤلفه دوم: عشق ابلهانه

از دیدگاه استرنبرگ، عشقی که تنها بر اساس این مؤلفه شکل گرفته باشد، به صورت ناگهانی پدیدار می‌شود و ناگهانی از بین می‌رود. نوعی دلباختگی در طرفین رابطه به وجود می‌آید، اما به سرعت محو می‌گردد که از آن با عنوان «عشق ابلهانه» یاد می‌شود. (استرنبرگ،

(۱۳۸۸: ۱۲۴)

مؤلفهٔ شور و هیجان به اجزای هیجان‌انگیز یک رابطهٔ عاشقانه اشاره دارد. این اجزا عبارتند از: جاذبهٔ فیزیکی، کشش جنسی و احساسات عاشقانه یک رابطه. بر این پایه، شور و شهوت وجه

دیگری از یک رابطه دوستانه را معرفی می کند که به تجربه اشتیاق درون رابطه منجر می گردد. (همان: ۱۱۹) ضلع زیست شناختی مثلث عشق، شهوت است، احساسی که ما را به سمت رابطه عاشقانه تحریک می کند. شهوت جنبه احساسی و جنسی دارد که به وسیله حرکت جسمانی شناخته می شود و یک میل شدید به محبت جسمی است. (کردمیرزا، ۱۳۹۳: ۱۱۷) شاید یکی از دلایل این شرایط، جذابیت‌های بدنی باشد که در ابتدا یکی از طرفین را تحت تأثیر قرار می دهد و بعد از وصال و کامجویی، این جذابیت رنگ می بازد و در گام بعدی، عشق ورزی تحت الشعاع قرار می گیرد. از این‌رو، عشقی که مبنی بر شور و هیجان صرف باشد، کیفیت و آثار مطلوبی ندارد.

عشق ابلهانه را در منظومه دولرانی و خضرخان در سه مورد می‌توان مشاهده کرد:

**بار اول:** خضرخان عاشق دولرانی است، اما پس از ازدواج ناخواسته با دختر دایی، در کارش آرام می گیرد. ماجرا از این قرار است که:

حضرخان عاشق دولرانی است، اما پدرش تصمیم می گیرد دختر دایی خضرخان را به همسری او در آورد. شهر را آذین می‌بندند و سه سال به جشن و پایکوبی می‌پردازنند.

حضرخان چون به خلوتخانه می‌رود، در حجله با عروس خود آرام می گیرد:

گهی تنها به خلوتخانه بودی زسودای پری دیوانه بودی  
نهاده سر به زانو بادل تنگ زگریه بستی آن آینه رازنگ  
عروض نازکش گرچه به بر بود چون دلش جای دگر بود

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۱۷۷)

استرنبرگ از این عشق، با نام دیگری یعنی «عشق پوچ (تهی)» نام می‌برد. در این نوع عشق فقط بعد تصمیم / تعهد وجود دارد و سایر ابعاد وجود ندارد یا بسیار کمرنگ است. به طور معمولی این نوع عشق در یک رابطه بلند مدت راکد وجود دارد که در آن زوج‌ها رابطه هیجانی

و عاطفی متقابل را از دست داده‌اند این نوع عشق در ازدواج‌های از پیش ترتیب داده شده نیز دیده می‌شود.(Sternberg, 1986: 119)

استرنبرگ تأکید می‌ورزد که این «فقدان عشق» زمانی است که عشق در روابط افراد بسیار کمرنگ است یا اصلاً وجود ندارد. اگر احساس شخص نسبت به شریک زندگی از این نوع باشد، این رابطه در معرض خطر است. (همان) مانند رابطه خضرخان با دختر دایی‌اش که فقط یک ازدواج رسمی است و عشق در آن وجود ندارد.

دولرانی چون می‌شنود که خضرخان ازدواج کرده، گرفتار اندوه زیادی می‌شود:

غم دوری نه بس بودش جگر خوار	برآن غم گشت غم های دگر یار
که نتوان یار با اغیار دیدن	توان در چشم خود صد خار دیدن

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۱۸۰)

رابطه عاشقانه خضرخان و دولرانی را می‌توان از دیدگاه استرنبرگ «عشق رمانیک» نامید. از نظر او این نوع عشق ترکیبی از صمیمیت و شور و شوق است که بر اساس دو جنبه جذابیت فیزیکی و عاطفی استوار است.(Sternberg, 1986: 119) دولرانی و خضرخان عاشق هم هستند و هر کدام در فراق آن دیگری می‌نالند:

خبر داری که بی تو در دلم چیست	ز هجر سینه سوزت حاصلم چیست
درونم خون شد آخر چند جوشم	می اندر آبگینه چند پوشم
اگر زخمی رسد بر سنگِ خارا	برآرد بانگِ فریاد آشکارا
تو سنگم بین که در جان بلاکوش	خورم صد ضربتِ هجران و خاموش
بدرد غازی از شمشیر تارک	مرا غم در جگر کارد پلارک
تو هم دانی که خود نتوان ربودن	بری زین کاشتن جز جان درودن
مرا مادر بشیرِ ناز پرورد	تو گر نازم نجوئی چون توان کرد
فضولست این که با این بختِ بدساز	کنم با چون تو صاحب دولتی ناز

همه شب عشق بازم با خیالت  
ازین خوشتر نباشد روزگاری  
مرا بس باشد این داغی که از تست  
غمت رازندگانی باد کوهست

همین بس نیست کز یادِ جمالت  
شبی و خلوتی و چون تو یاری  
سعادت نامه هر کس ز آسمان جُست  
گر از غم آرزوئی نیست بر دست

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۷۷)

**بار دوم:** مبارک شاه، عاشق دولرانی است برای همین همسرش یعنی خضرخان را می-  
کشد تا به وی دست یابد، اما موفق نمی‌شود. این عشق ناکام می‌ماند.

**بار سوم:** عشق ابلهانه را می‌توان در آغاز منظومه دولرانی و خضرخان مشاهده کرد:  
در آغاز داستان دولرانی و خضرخان آمده است که «لغ خان، مادر دولرانی، کنولادی، را  
برای شاه هدیه می‌آورد. کنولادی وجود دختر را از شاه نهان می‌کند. شبی کنولادی که شاه را  
خوش می‌یابد می‌گوید دختری دارد که اکنون تنهاست. شاه می‌پذیرد و از «کرن رای» می-  
خواهد دختر را به نزد مادر بیاورد.

اما «سنگهن» عاشق دولرانی است و در وی طمع می‌بندد. الغ خان به کمک کرن رای  
دولرانی را نجات می‌دهد و به نزد مادرش برمی‌گردد.

طبع دربست سنگهن تا بصد جهاد برد در برج خویش آن ماه را مهد  
برادر را که بهیلم بود نامش بخواند و کرد حمال پیامش  
بمهمان راز مهمانی برگشته باشد پیام داد  
حایات جوی بود از سوی ایشان چو کرن آزرده بخت پریشان  
ضرورت بازحل پیوند مه کرد نیارست اندر آن پیغام نه کرد  
بقداری که رایان راست مقدار نشانی ها که باشد شرط این کار  
به صد دریا یکی گوهر سپردند همه یک یک به یکدیگر سپردند  
روان شد چاشنی بر چاشنی گیر دو جانب چون فراهم گشت تدبیر

مِه روشن بکام ازدهائی  
که اندر دیوگیر آرد پری روی  
که کردی در زمانی کاریک قرن  
همه جمیعت خس شد پریشان  
سپاهی در عقب چون کوه آتش  
که چون اندیشه نایداشد از پیش  
بفرمان الغخان پیش رو بود

فرستادند بر بومی همائی  
چو یک فرسنگ ماند اندر تکاپوی  
سپاه شه که بود اندر پی گرن  
چو باد تند زد ناگه برایشان  
بکوه و دشت سر زد کرن سرکش  
چنان بگرفت ز اندیشه سر خویش  
دلاور پنجمین کو مرد گو بود

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۸۶)

### ۳-۱-۳- مؤلفه سوم: عشق کمال افزاء

از دیدگاه استرنبرگ، مؤلفه تعهد در عشق به مدت و تعداد یک رابطه اشاره دارد. به این منظور که تصمیم می‌گیرید در مدت زمان طولانی، اوقاتی را با یک شخص بگذرانید و به آن عشق پایبند باشید. این پایبندی منجر به حفظ عشق میان دو نفر می‌شود. تعهد به یک رابطه، نه تنها باعث شناخت طرف مقابل می‌گردد، بلکه باعث می‌شود شخص نیز به شناختی عمیق نسبت به خصوصیات خود دست یابد.

(Sternberg, 9966: 000)

پس، نمود تعهد در یک رابطه عاشقانه برای هر دو طرف دستاورد مثبتی دارد و به صورت بالقوه کمال افزای است. نکته جالب در نظریه استرنبرگ این است که او تنها به عشق در معنا و مفهوم زمینی آن توجه نکرده و عشق را از دید معرفتی نیز، مورد نقد و واکاوی قرار داده است. او عشق ورزی را پروسه‌ای چندوجهی می‌داند که با بودن یا فقدان، تأثیرات گوناگونی بر رابطه طرفین می‌گذارد.

چه رویست اینکه چشم کرد روشن چه بویست اینکه مجلس کرد گلشن

نه فردوسِ بُرین دارد چنین بُوی  
ولی دل را نوی دِ بندگی داد  
چنان روئی مبارک باد بر من  
کسی کز تو زید نه از جان من آنم  
ولیکن نیست آن تعظیم پایت  
که تو خوش خوش بران بالا خرامی  
دل افروزِ گه و بیگه که بودت  
بگرد اگر در رویت داشت گلگشت  
کز آبِ دیده خود شویم آن گرد  
که سازم در زمانش طعمه باز  
که از درویزه خورشید و مَه رست  
هم از خونِ دلِ خود شویمش پاک

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۸۸)

در منظومه دولرانی و خضرخان، این دو که از کودکی با هم بزرگ شده اند، عاشق یکدیگرند و سرانجام بعد از فرقت و هجر جانگداز به وصال هم می‌رسند. شاه آنها را به عقد یکدیگر درمی‌آورد. خضرخان پس از حجله‌نشینی با معشوق دیرین خود، شکر الهی را به جای می‌آورد.

گل بختم هوای معتدل یافت  
کلیدی شد در مقصود بگشاد  
که آفت سست گشت و فتنه در خواب  
بسینه گلستان عیش بشکفت

نه ماه آسمان را باشد این روی  
رُخی دیدم که جان را زندگی داد  
ازان رویش فرُخ زاد در من  
بی‌ای زندگانی بخشِ جانم  
نهم بر دیده پای جانفزایت  
ستانم دیده از خورشید وامی  
براهی کامدی همراه که بودت  
خوش آن بادی که از صحراء و از دشت  
کدامی گرد در زلفِ توره کرد  
کدامی مرغ بر سر کرد پرواز  
فروغت در کدامی خاک پیوست  
ولی خون شد دلم از رشکِ آن خاک

بحمد الله که جانم کام دل یافت  
غمی کآن بود در دل قفل پولاد  
رسید از ساقی دوران می ناب  
نسیم یارم از ره خارغِ رُفت

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۲۳۰)

استرنبرگ این مرحله را «شیفتگی (دلبختگی)» معنا می‌کند. در این نوع عشق بعد شور و شوق بر روابط افراد یا احساس یک فرد نسبت به دیگری حاکم است. یک حالت شدید شور و اشتیاق است که در آن فرد به شدت و به طور افراطی مஜذوب شده، درحالی که تعهد و صمیمیت واقعی وجود ندارد. در این حالت فرد به صورت وسواس گونه از طرف مقابله شخص ایده آلی می‌سازد. در این نوع عشق درجه بالایی از برانگیختگی فیزیولوژی و روانی وجود دارد. این نوع عشق با وصل به معشوق به شدت پایان می‌پذیرد. (Sternberg, 6666: 999)

در منظومه غنایی دولرانی و خضرخان، شاه بیمار می‌شود و خضرخان که عاشق پدرش است، نذر می‌کند تا برای بهبودی شاه پیاده قصد زیارت کند.

در نبود خضرخان، پدر می‌میرد و حکومت به دست شورشی به نام سلطان مبارک شاه می‌افتد. مبارک شاه از خضرخان می‌خواهد که همسرش -دولرانی- را به او پیشکش کند. خضرخان که به همسرش تعهد دارد از این پیام سخت عصبانی می‌شود و پاسخ می‌دهد:

چو با من همسر است این یار جانی سرمن دور کن زان پس که دانی

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۲۴۵)

مبارک شاه چنین می‌کند و خضرخان را به سبب وفاداری و تعهد به همسرش می‌کشد.  
چه باشد کندن گیسوی درهم مرا گیسو بُرند از تیغ و سرهم  
وصال همسر خود باز یابیم که چون سر رفت با همسرش تایم

(همان: ۲۹۲)

همسرش دولرانی با دیدن صحنه قتل محبوش در کنار خضرخان جان می‌دهد و هر دو را در کنار هم دفن می‌کنند:

به سنگین حجره در فرجه تنگ  
نهان کردنشان چون لعل در سنگ

(همان: ۲۸۷)

از دیدگاه استرنبرگ، این نوع عشق ترکیبی از سه حالت صمیمیت، شور و شوق و تصمیم/تعهد است. در این حالت فرد همسر خود را به عنوان یک انسان دوست می‌دارد و به او احترام می‌گذارد، به او متعهد است و از طریق برقراری ارتباط درست با او احساس نزدیکی می‌کند. رفتار دوستانه، رفاقت آمیز، محبت آمیز و مراقبت آمیز خواهد داشت. روابط زناشویی همراه با تعهد به وفاداری و اوج لذت بدون احساس گناه تجربه می‌شود. استرنبرگ عنوان می‌کند رسیدن به این مرحله خیلی آسان‌تر از نگهداشت آن است. (Sternberg, 1986, 1986: 119). بی عشق نتوان زیست، زیرا عشق، درد و درمان و مرهم و جراحت است:

بدل رنج آرد و در سینه راحت	جسد را مرحم و جان را جراحت
بشادیها دهد در نغمه یاری	کند هنگام غم‌گماری
بمی خواران دهد داروی مستی	بخونخواران صلای بست پرسنی
جگرها بر سر آتش نشاند	نمک بر رخنۀ دلهای فشاند
زهی آتش فشان دیباچه درد	کزوهم باده و هم خون توان خورد
شکر پرورده خوزستانی از نیاز	که خواند سوی خود جانرا به آواز
مفرح شربتی کاری چو در پیش	شود از بیش خوردن تشنگی بیش
شود بیدار عشق و عقل در خواب	هوس مستسقی و اندیشه سیراب
فسرده دل نیاز اندیش گردد	نیازی رانیازش بیش گردد
درو جان و دلی منزل کند راست	چو فرزندی که یابندش بصد خواست
مرا گرچه درین گفتار دل ڈزد	بهر حرفی سزد صد گنج زر مُزد

نیم با اینهمه زین گفت و گوشاد  
که هنگام پریدن نیست زین باد  
نماند آبی بجوی زندگانی  
بسر شد نوبتِ حُسن و جوانی  
بدل کرد آسمان مُشکم بکافور  
شد از من روزگارِ خُرمی دور

(امیرخسرو، ۱۹۱۷: ۳۰۸)

#### ۴- نتیجه گیری

از مباحث مطرح شده در مقاله نتیجه می‌گیریم که عشق مورد نظر در منظمه عاشقانه دولرانی و خضرخان، در مثلث عشق استرنبرگ، عشق کمال افراe است. تفاوت دیدگاه امیرخسرو دھلوی با نظرات استرنبرگ درباره عشق، در این است که امیر خسرو در داستان دولرانی و خضرخان هرگز در تشریح کیفیت پدیده عشق – حتی انواع غیرآرمانی آن – عشق شهوانی را دخالت نداده است. در حالی که استرنبرگ، این مقوله را از جمله نشانه‌های شور و هیجان در یک رابطه عاشقانه دانسته است.

بازتاب نداشتن شهوت در داستان عاشقانه دولرانی و خضرخان را می‌توان ناشی از باورهای بازدارنده ایدئولوژیک صوفیانه و عارفانه امیرخسرو دھلوی دانست.

در مجموع، استرنبرگ، عشق را به عنوان احساساتی که نشانه نزدیک بودن است، در نظر می‌گیرد که صمیمیت جوهر عشق را تشکیل می‌دهد؛ این امر در داستان دولرانی و خضرخان نمود دارد.

#### فهرست منابع

#### قرآن کریم

- آخر حیدرآبادی، میرزا قاسم علی. (۱۳۸۵). **مجموعه رسائل عرفانی**. تهرن: دانشگاه تهران.
- استرنبرگ، رابرт، (۱۳۸۱)، **عشق، داستان است**، ترجمه فرهاد شاملو، تهران: گلشهر.
- \_\_\_\_\_، (۱۳۸۸) **قصة عشق؛ تکرشی تازه به روابط ذن و مرد**، ترجمه علی اصغر بهرامی، تهران: جوانه رشد.
- امیرخسرو دھلوی. (۱۳۶۲). **خمسه**، تصحیح امیراحمد اشرفی، تهران: شفایق.

- (۱۹۱۷) دولرانی خضرخان.** دهلی. (نسخه خطی با مقدمه ای به زبان اردو).
- جرجانی، اسماعیل بن حسن (۱۳۴۴) **ذخیره خوارزمشاهی**، به کوشش محمد تقی دانش پژوه و ایرج افشار، تهران: انتشارات دانشگاه تهران
- دهخدا، علی اکبر (۱۳۷۷)، **لغت فامه**، چاپ دوم، تهران: دانشگاه تهران.
- ذوقفاری، حسن (۱۳۹۲) **یکصد منظومه عاشقانه فارسی**. تهران: نشر چرخ.
- رستمی، مسعود. (۱۳۹۵) **آموزه عشق افلاطونی در نمایشنامه ماسک دار کومس اثرجان میلتون**. «مجله متافزیک»، دوره ۸، شماره ۲۲، پاییز و زمستان. صص ۱۹-۳۰.
- رسولی، محمدرضا و پریسا کیومرثی (۱۳۹۸) «بررسی مفهوم عشق از دیدگاه رابرت استرنبرگ در حکایت شیخ صنعت عطار و نمایش نامه فانتزی شیخ صنعت محمدحسین میمندی نژاد»، *فصلنامه ادبیات عرفانی و اسطوره شناختی*، دوره ۱۵، شماره ۵۴، بهار، صص ۱۰۹-۱۳۳.
- ستاری، جلال، (۱۳۸۱) **حالات عشق مجنون**. تهران: توس.
- صفا، ذبیح الله. (۱۳۷۵). **تاریخ ادبیات در ایران**, ج ۵، تهران: نشر فردوس.
- صفی پور، عبدالرحیم (۱۳۷۷) **متهی الارب فی لغت العرب**. تهران: کتابفروشی اسلامیه.
- قیصریان، اسحاق و همکاران (۱۳۹۶) «مطالعه عشق از منظر روان‌شناسی، جامعه‌شناسی، فلسفه و زبان‌شناسی در یک نظریه ترکیبی». **محله پژوهش‌های روان‌شناسی اجتماعی**, ش ۲۸، زمستان، صص ۵۵-۸۲.
- غیاث الدین رامپوری، محمد (۱۳۶۳) **غیاث اللغات**. تهران: امیر کبیر.
- کردمیرزا، عزت‌الله (۱۳۹۳) «اعتباریابی مقیاس عشق مثلثی استرنبرگ در دانشجویان مجرد». **محله پژوهش‌های روان‌شناسی اجتماعی**, دوره ۴، شماره ۱۴، تابستان. صص ۱۱۲-۱۲۵.
- مجد، امید، مجید، پروانه (۱۳۹۰) «نظریه مثلث عشق استرنبرگ و انتطاق آن با عقاید سعدی». **محله زن و فرهنگ و هنر**. دوره ۲، شماره ۴، تابستان. صص ۸۱-۸۹.
- معین. محمد. (۱۳۷۵). **فرهنگ فارسی**. تهران: امیر کبیر.
- مهندس، لیلا (۱۳۹۵) «بررسی مفهوم عشق از دیدگاه سعدی و استرنبرگ»، دومین کنگره بین‌المللی توانمند سازی جامعه در حوزه علوم اجتماعی، روان‌شناسی و علوم تربیتی.
- نفیسی، علی اکبر (۱۳۴۳) **فرهنگ ناظم الاطباء**. تهران، انتشارات خیام.
- یدی، نرگس، وقایی، عباسعلی. (۱۳۹۲). **دیخت‌شناسی و عناصر زیستی عرفانی اشعار امیرخسرو دهلوی**.
- محله زیبایی شناسی ادبی. دوره ۵، شماره ۱۸، صص ۲۳-۳۷.

- Hill, Michael Talmadge, (9999) Intimacy, Passion, Commitment, Physical Affection and Relationship Stage as Related to Romantic Relationship Satisfaction, USA: Graduate College of Oklahoma State University.
- Sternberg, Robert, (6666), «A triangular theory of love», Psychological Review, Year , N33, p.p 555-999.

Trotter, Robert. J, (5555), «The Three Faces of Love», Psychology Today, N 22, p.p 66-44.

## References

### The Holy Quran

- Akhgar Hydarabadi, Mirza Qasim Ali, *Majmueye -e- Rasayel -e Irfani* (Collection of Mystical Papers), Tehran University, Tehran, (5555)
- Sternberg, Robert, *Eshg, Daastan Ast* (Love is a Tale), Translated by Farhad Shamlu, Gulshehr, Tehran, 1111
- \_\_\_\_\_, *Qisse-e- Eshq; Negareshi Taazeh be Rawabet-e Zan-o-Mard*, (The tale of Love: A new perspective on the relation between male and female), Translated by Ali Asghar Bahrami, Jawana-e Rushd, Tehran, 8888
- Amir Khusro Dehlvi, *Khamse* (Quintet), Edited by Amir Ahmad Ashrafi, Tehran: Shaghayegh, 2222
- \_\_\_\_\_, *Daval Rani Khezr Khan*, (A manuscript with a preface in Urdu), 7777.....
- Jurjani, Ismail Bin Hasan, *Zakhire-e-Kharazm Shahi* , by Mohammad Taqi Danesh Pajoooh and Iraj Afshar, Publications of the Tehran University, Tehran, 4444
- Dehkhoda, Ali Akbar, *Loghatnameh*, second edition, Tehran University, Tehran, 7777
- Zulfaqari, Hasan, *Yeksad Manzomeh-e-Aaasheghane-e Farsi* (Hundred Romantic Tales of Persian Poetry), Charkh Publication, Tehran, 3322
- Rostami, Masood, *Aamuzeh-e Eshgh-e Aflatooni Dar Nemayesh nameh –ye Maask Daar-e Comus, Asar-e John Milton* (Lessons of Platonic love in the Play A Mask commonly known as Comus by John Milton), Metaphysics Journal, No.8, Vol.22, Autumn & Winter,5555, pp.99-00
- Rasooli, Mohammad Raza & Parisa Kiyumarthi, *An analysis of the meaning of love from the viewpoint of Robert Sternbergen the story of Shaikh Sana'an of Attar and in the fantasy play of Shaikh Sana'an of Muhammad Hasan Maimandi*

- Nezhad, A Journal of Literary-Mystical-Legendary understanding, Issue 55, No. 44, Spring, 8888, pp. 999-333*
- Sattari, Jalal, *Haalat-e-Eshghe Majnoon* (State of Love of Majnun), Toos, Tehran,
- Safa, Zabiullah, *Tarikh-e-Adabiyat Dar Iran* (Literary History in Iran), vol.5, Ferdaus publications, Tehran, 5555
- Safipoor, Abdur Raheem, *Muntahalarb fi Lughatil Arab* (Utmost Alarb in the language of the Arabs), Islamieh Booksellers, Tehran, 7777
- Qesariyan, Ishaq & colleagues, *A study of love from psychological, sociological, philosophical, linguistic from practical viewpoints*, Research Journal of social psychology, No.88, 6666, pp.55-22
- Muhammad, Ghayasuddin Rampuri, *Ghayasullughaat*, Amir Kabir publications, Tehran, 3333
- Kurd Mirza, Izzatullah, *An analysis of the scale of triangle love of Sternberg in bachelor students*, Research Journal of social psychology, Issue 4, No.44, Summer, 3333, pp.222-555
- Majd, Ummeed, Majd, Parwaneh, *Perception of triangle love of Sternberg and its relation with the belief of Saadi*, , Journal of women, culture and art, issue 2, No.4, Summer, 0000, pp.11-99
- Muhammad, Moin, *Farhang-e-Farsi* (Persian Dictionary), Amir Kabir Publications, Tehran, 5555
- Mohandes, Lyla, *A review of the meaning of love from the perspective of Saadi and Sternberg*, Second international congress on the strengthening of society in the fields of social sciences, psychology and other sciences, 5555
- Nafisi, Ali Akbar, *Farhang-e- Nazem-al Atebba*, Khayyam publications, Tehran, 3333
- Yadi, Narges, Waqaie, Abbas Ali, *Morphological and Aesthetical elements of the Mystic poetry of Amir Khusro Dehlvi*, Journal of literary aesthetics, Issue 5, No. 88, pp.33-77, 2222
- Hill, Michael Talmadge, (9999) Intimacy, Passion, Commitment, Physical Affection and Relationship Stage as Related to Romantic Relationship Satisfaction, USA: Graduate College of Oklahoma State University.
- Sternberg, Robert, (6666), «A triangular theory of love», Psychological Review, Year2, N33, p.p 555-999.
- Trotter, Robert. J, (9955), «The Three Faces of Love», Psychology Today, N 22, p.p 66-44.